

Josua 24



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Josua^{H3091} versammelte^{H622} alle^{H3605} Stämme^{H7626} Israels^{H3478} nach Sichem^{H7927}, und er berief^{H7121} die Ältesten^{H2205} von Israel^{H3478} und seine Häupter^{H7218} und seine Richter^{H8199} und seine Vorsteher^{H7860}; und sie stellten^{H3320} sich vor^{H6440} Gott^{H430}. 2 Und Josua^{H3091} sprach^{H559} zu dem ganzen^{H3605} Volk^{H5971}: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} Israels^{H3478}: Eure Väter^{H1} wohnten^{H3427} damals jenseits^{H5676} des Stromes^{H51041}, Tarah^{H8646}, der Vater^{H1} Abrahams^{H85} und der Vater^{H1} Nahors^{H5152}, und sie dienten^{H5647} anderen^{H312} Göttern^{H430}. [?]^{H413} [?]^{H4480} [?]^{H5769} 3 Und ich nahm^{H3947} Abraham^{H85}, euren Vater^{H1}, von^{H4480} jenseits^{H5676} des Stromes^{H5104} und ließ ihn durch das ganze^{H3605} Land^{H776} Kanaan^{H3667} wandern^{H1980}, und ich mehrte^{H7235} seine Nachkommen^{H2233} und gab^{H5414} ihm Isaak^{H3327}. 4 Und dem Isaak^{H3327} gab^{H5414} ich Jakob^{H3290} und Esau^{H6215}, und dem Esau^{H6215} gab^{H5414} ich das Gebirge^{H2022} Seir^{H8165}, es zu besitzen^{H3423}, und Jakob^{H3290} und seine Söhne^{H1121} zogen^{H3381} nach Ägypten^{H4714} hinab^{H3381}. 5 Und ich sandte^{H7971} Mose^{H4872} und Aaron^{H175} und schlug^{H5062} Ägypten^{H4714}, so wie^{H834} ich in^{H7130} seiner Mitte^{H7130} getan^{H6213} habe; und danach^{H310} führte^{H3318} ich euch heraus^{H3318}. 6 Und ich führte^{H3318} eure Väter^{H1} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} heraus^{H3318}, und ihr kamt^{H935} an das Meer^{H3220}, und die Ägypter^{H4714} jagten^{H7291} euren Vätern^{H1} nach^{H310} mit Wagen^{H7393} und mit Reitern^{H6571} bis an das Schilfmeer^{H3220 H5488}. 7 Da schrien^{H6817} sie zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, und er setzte^{H7760} Finsternis^{H3990} zwischen^{H996} euch und die Ägypter^{H4713} und führte^{H935} das Meer^{H3220} über^{H5921} sie und bedeckte^{H3680} sie; und eure Augen^{H5869} haben gesehen^{H7200}, was^{H834} ich an den Ägyptern^{H4713} getan^{H6213} habe. Und ihr wohntet^{H3427} in der Wüste^{H4057} eine lange^{H7227} Zeit^{H3117}. 8 Und ich brachte^{H935} euch in^{H413} das Land^{H776} der Amoriter^{H567}, die jenseits^{H5676} des Jordan^{H3383} wohnten^{H3427}, und sie kämpften^{H3898} gegen^{H854} euch; und ich gab^{H5414} sie in eure Hand^{H3027}, und ihr nahmt^{H3423} ihr Land^{H776} in^{H3423} Besitz^{H3423}, und ich vertilgte^{H8045} sie vor^{H4480 H6440} euch. 9 Da stand^{H6965} Balak^{H1111} auf^{H6965}, der Sohn^{H1121} Zippors^{H6834}, der König^{H4428} von Moab^{H4124}, und kämpfte^{H3898} gegen Israel^{H3478}, und er sandte^{H7971} hin^{H7971} und ließ Bileam^{H1109}, den Sohn^{H1121} Beors^{H1160}, rufen^{H7121}, um euch zu verfluchen^{H7043}. 10 Aber ich wollte^{H14} nicht^{H3808} auf Bileam^{H1109} hören^{H8085}, und er segnete^{H1288} euch vielmehr^{H1288}, und ich errettete^{H5337} euch aus^{H4480} seiner Hand^{H3027}. 11 Und ihr zogt^{H5674} über^{H5674} den Jordan^{H3383} und kamt^{H935} nach^{H413} Jericho^{H3405}; und die Bürger^{H1167} von Jericho^{H3405} und die Amoriter^{H567} und die Perisiter^{H6522} und die Kanaaniter^{H3669} und die Hethiter^{H2850} und die Girgasiter^{H1622} und die Hewiter^{H2340} und die Jebusiter^{H2983} kämpften^{H3898} gegen euch, und ich gab^{H5414} sie in eure Hand^{H3027}. 12 Und ich sandte^{H7971} die Hornissen^{H6880} vor^{H6440} euch her, und sie vertrieben^{H1644} sie vor^{H4480 H6440} euch, die beiden^{H8147} Könige^{H4428} der Amoriter^{H567}; nicht^{H3808} mit deinem Schwert^{H2719} und nicht^{H3808} mit deinem Bogen^{H7198}. 13 Und ich habe euch ein Land^{H776} gegeben^{H5414}, um das^{H853} du dich nicht^{H3808} gemüht^{H3021}, und Städte^{H5892}, die^{H853} ihr nicht^{H3808} gebaut^{H1129} habt, und ihr wohnt^{H3427} darin; von Weinbergen^{H3754} und Olivenbäumen^{H2132}, die^{H853} ihr nicht^{H3808} gepflanzt^{H5193} habt, esst^{H398} ihr^{H859}.

14 Und nun^{H6258} fürchtet^{H3372} den HERRN^{H3068} und dient^{H5647} ihm in Vollkommenheit^{H85492} und in Wahrheit^{H571}; und tut^{H5493} die Götter^{H430} weg^{H5493}, denen^{H834} eure Väter^{H1} jenseits^{H5676} des Stromes^{H5104} und in Ägypten^{H4714} gedient^{H5647} haben, und dient^{H5647} dem HERRN^{H3068}. 15 Und wenn^{H518} es übel^{H7489} ist^{H1961} in euren Augen^{H5869}, dem HERRN^{H3068} zu dienen^{H5647}, so erwählt^{H977} euch heute^{H3117}, wem^{H4310} ihr dienen^{H5647} wollt, ob^{H518} den Göttern^{H430}, denen^{H853} eure Väter^{H1} gedient^{H5647} haben, die^{H853} jenseits^{H5676} des Stromes^{H5104} wohnten, oder^{H518} den Göttern^{H430} der Amoriter^{H567}, in deren^{H853} Land^{H776} ihr^{H859} wohnt^{H3427}. Ich^{H595} aber und mein Haus^{H1004}, wir wollen dem HERRN^{H3068} dienen^{H5647}!

16 Und das Volk^{H5971} antwortete^{H6030} und sprach^{H559}: Fern^{H2486} sei^{H2486} es^{H2486} von uns, den HERRN^{H3068} zu verlassen^{H4480 H5800}, um anderen^{H312} Göttern^{H430} zu dienen^{H5647}! 17 Denn^{H3588} der HERR^{H3068}, unser Gott^{H430}, ist es, der^{H1931} uns und unsere Väter^{H1} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714}, aus^{H4480} dem Haus^{H1004} der Knechtschaft^{H5650}, heraufgeführt^{H5927} hat und der^{H834} vor unseren Augen^{H5869} diese^{H428} großen^{H1419} Zeichen^{H226} getan^{H6213} und uns

behütet^{H8104} hat auf dem ganzen^{H3605} Weg^{H1870}, auf^{H834} dem^{H834} wir gegangen^{H1980}, und unter all^{H3605} den Völkern^{H5971}, durch^{H5674} deren^{H834} Mitte^{H7130} wir gezogen^{H5674} sind. **18** Und der HERR^{H3068} hat alle^{H3605} Völker^{H5971} und die Amoriter^{H567}, die Bewohner^{H3427} des Landes^{H776}, vor^{H4480} H6440 uns vertrieben^{H1644}. Auch^{H1571} wir^{H587} wollen dem HERRN^{H3068} dienen^{H5647}, denn^{H3588} er ist unser Gott^{H430}!

19 Und Josua^{H3091} sprach^{H559} zu dem Volk^{H5971}: Ihr könnt^{H3201} dem HERRN^{H3068} nicht^{H3808} dienen^{H5647}; denn^{H3588} er^{H1931} ist ein heiliger^{H6918} Gott^{H430}, er^{H1931} ist ein eifernder^{H7072} Gott^{H4103}; er^{H1931} wird eure Übertretung^{H65884} und eure Sünden^{H2403} nicht^{H3808} vergeben^{H5375}. [?]^{H413} **20** Wenn^{H3588} ihr den HERRN^{H3068} verlasst^{H5800} und fremden^{H5236} Göttern^{H430} dient^{H5647}, so wird er sich wenden^{H7725} und euch Übles^{H7489} tun^{H7489} und euch vernichten^{H3615}, nachdem^{H310} H834 er euch Gutes^{H3190} getan^{H3190} hat. **21** Und das Volk^{H5971} sprach^{H559} zu^{H413} Josua^{H3091}: Nein^{H3808}, sondern^{H3588} dem HERRN^{H3068} wollen wir dienen^{H5647}! **22** Da sprach^{H559} Josua^{H3091} zu dem Volk^{H5971}: Ihr^{H859} seid Zeugen^{H5707} gegen euch, dass^{H3588} ihr^{H859} selbst euch den HERRN^{H3068} erwählt^{H977} habt, um ihm zu dienen^{H5647}. Und sie sprachen^{H559}: Wir sind Zeugen^{H5707}! [?]^{H413} **23** So tut^{H5493} nun^{H6258} die fremden^{H5236} Götter^{H430} weg^{H5493}, die^{H834} in eurer Mitte^{H7130} sind, und neigt^{H5186} euer Herz^{H3824} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, dem Gott^{H430} Israels^{H3478}. **24** Und das Volk^{H5971} sprach^{H559} zu^{H413} Josua^{H3091}: Dem HERRN^{H3068}, unserem Gott^{H430}, wollen wir dienen^{H5647} und auf seine Stimme^{H6963} hören^{H8085}!

25 Und Josua^{H3091} machte einen Bund^{H1285} mit dem Volk^{H5971} an demselben Tag^{H3117} und stellte ihm Satzung^{H2706} und Recht^{H4941} in Sichem^{H7927}. [?]^{H3772} [?]^{H1931} [?]^{H7760} **26** Und Josua^{H3091} schrieb^{H3789} diese^{H428} Worte^{H1697} in das Buch^{H5612} des Gesetzes^{H8451} Gottes^{H430}; und er nahm^{H3947} einen großen^{H1419} Stein^{H68} und richtete^{H6965} ihn dort^{H8033} auf^{H6965} unter^{H8478} der Terebinthe^{H427}, die^{H834} bei dem Heiligtum^{H4720} des HERRN^{H3068} steht⁵. **27** Und Josua^{H3091} sprach^{H559} zu dem ganzen^{H3605} Volk^{H5971}: Siehe^{H2009}, dieser^{H2063} Stein^{H68} soll Zeuge^{H5713} gegen uns sein^{H5713}, denn^{H3588} er^{H1931} hat alle^{H3605} Worte^{H561} des HERRN^{H3068} gehört^{H8085}, die^{H834} er mit^{H5973} uns geredet^{H1696} hat; und er soll Zeuge^{H5713} gegen euch sein^{H1961}, damit^{H6435} ihr euren Gott^{H430} nicht^{H6435} verleugnet^{H3584}. [?]^{H413} **28** Und Josua^{H3091} entließ^{H7971} das Volk^{H5971}, jeden^{H376} in sein Erbteil^{H5159}.

29 Und es geschah^{H1961} nach^{H310} diesen^{H428} Dingen^{H1697}, da starb^{H4191} Josua^{H3091}, der Sohn^{H1121} Nuns^{H5126}, der Knecht^{H5650} des HERRN^{H3068}, **110**^{H3967} H6235 Jahre^{H8141} alt^{H1121}; **30** und man begrub^{H6912} ihn im Gebiet^{H1366} seines Erbteils^{H5159} in Timnat-Serach^{H8556} auf^{H834} dem Gebirge^{H2022} Ephraim^{H669}, nördlich^{H4480} H6828 vom Berg^{H2022} Gaasch^{H1608}.

31 Und Israel^{H3478} diente^{H5647} dem HERRN^{H3068} alle^{H3605} Tage^{H3117} Josuas^{H3091} und alle^{H3605} Tage^{H3117} der Ältesten^{H2205}, die^{H834} ihre Tage nach Josua^{H3091} verlängerten, und die^{H834} das ganze^{H3605} Werk^{H4639} des HERRN^{H3068} kannten^{H3045}, das^{H834} er für Israel^{H3478} getan^{H6213} hatte. [?]^{H748} H3117 H310

32 Und die Gebeine^{H6106} Josephs^{H3130}, die^{H834} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} heraufgebracht^{H5927} hatten, begruben^{H6912} sie in Sichem^{H7927} auf dem Stück^{H2513} Feld^{H7704}, das^{H834} Jakob^{H3290} von^{H4480} H854 den Söhnen^{H1121} Hemors^{H2544}, des Vaters^{H1} Sichems^{H7927}, gekauft^{H7069} hatte für **100**^{H3967} Kesita^{H7192}, und sie wurden^{H1961} den Kindern^{H1121} Joseph^{H3130} zum Erbteil^{H5159}.

33 Und Eleasar^{H499}, der Sohn^{H1121} Aarons^{H175}, starb^{H4191}; und sie begruben^{H6912} ihn auf dem Hügel^{H1389} seines Sohnes^{H1121} Pinehas^{H63726}, der^{H834} ihm gegeben^{H5414} worden war auf dem Gebirge^{H2022} Ephraim^{H669}.

Fußnoten

1. d.h. des Euphrat
2. O. Lauterkeit, Aufrichtigkeit
3. El
4. Eig. euren Abfall

5. Vergl. 1. Mose 12,6.7; 35,4

6. O. in Gibeon, der Stadt seines Sohnes Pinehas